

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 93 (2002)

Heft: 12

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

Bulletin SEV/VSE 12/2002
Zürich, 7. Juni 2002
93. Jahrgang

BULLETIN

des Verbandes Schweizerischer
Elektrizitätsunternehmen
de l'Association des entreprises électriques
suisses

des Schweizerischen
Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens

Redaktionen/Rédactions

Verantwortlich für diese Nummer/Respon-
sable de ce numéro: Ulrich Müller (VSE),
Postfach 6140, 8023 Zürich,
Telefon 01 226 51 11, Fax 01 226 51 91
E-Mail: ulrich.mueller@strom.ch
Weitere Angaben im Impressum/
Autres informations voir impressum

Inseratverwaltung/Annonces

Bulletin SEV/VSE, Förrlibuckstrasse 10
Postfach, CH-8021 Zürich
Telefon 01 448 86 34, Fax 01 448 89 38
E-Mail: jiri.touzimsky@jean-frey.ch

Abonnemente/Abonnements

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein
Dienste/Bulletin
Luppenstrasse 1–3, CH-8320 Fehraltorf
Telefon 01 956 11 21, Fax 01 956 11 22

6 Editorial, Notiert/Noté

14 Schweizerische Elektrizitätsstatistik 2001

Bundesamt für Energie, Bern

- 14 1. Schweizerische Elektrizitäts-
versorgung 2000 im Überblick
- 20 2. Elektrizitätsbilanz der Schweiz
- 25 3. Erzeugung elektrischer Energie
- 36 4. Verbrauch elektrischer Energie
- 40 5. Erzeugung, Verbrauch und
Belastung an einzelnen Tagen
- 46 6. Energieverkehr mit dem Ausland
- 51 7. Ausbaumöglichkeiten
der Produktionsanlagen bis 2006
- 54 8. Finanzwirtschaft

Statistique suisse de l'électricité 2001

Office fédéral de l'énergie, Berne

- 1. Approvisionnement de la Suisse
en électricité en 2000
- 2. Bilan suisse de l'électricité
- 3. Production d'énergie électrique
- 4. Consommation d'énergie électrique
- 5. Production, consommation et charge
au cours de certains jours
- 6. Echanges internationaux d'énergie
électrique
- 7. Possibilités d'extension des instal-
lations de production jusqu'en 2006
- 8. Situation financière

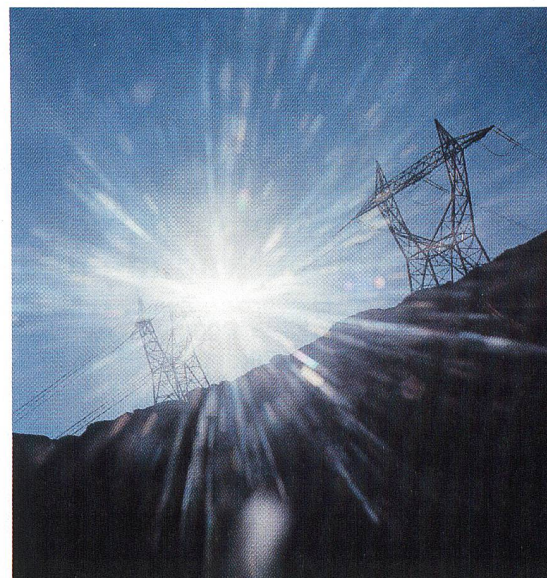
Branchen-Magazin – Magazine

- 61 Politik und Gesellschaft – Politique et société
- 65 Technik und Wissenschaft – Technique et sciences
- 68 Firmen und Märkte – Entreprises et marchés
- 71 Neuerscheinungen – Nouveautés
- 71 Organisationen – Organisations
- 72 Veranstaltungen – Manifestations
- 73 Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations
- 75 Marktplatz – Place de marché

VSE-Nachrichten – Nouvelles de l'AES

- 77 Mitteilungen – Communications
- 79 News aus den Elektrizitätswerken – Nouvelles des entreprises

- 85 Impressum – Impressum
- 86 Forum – Forum



Titelbild:
Die Hochspannungsleitung auf dem
Vorab (GL/GR) ist die höchstgelegene
Europas und Teil des europäischen
Stromverbundes (Flugaufnahme: Roland
Waldner, NOK).

Page de couverture:
La Ligne à haute tension sur le Vorab
(GL/GR) est la plus élevée d'Europe et
fait partie du réseau d'interconnexion
européen (photographie aérienne:
Roland Waldner, NOK).

wir halten

die kraft des wassers in unseren händen

Sichere Energieversorgung und umweltgerechte Entsorgung sind das Fundament der Zukunft. Dazu entwickeln und liefern wir modernste Anlagen der Mess- und Leittechnik in ganz Europa sowie präzise Mess-Systeme in alle Welt. Mit langjähriger Erfahrung und innovativen Lösungen in der Automatisierungs- und Umwelttechnik. Ob bei Trinkwasser, Elektrizität oder Gas: Von der Produktion über die Verteilung bis zu allen Fragen der Entsorgung und Wiederaufbereitung bieten wir Ihnen die jeweils ideale Lösung. Sicher, zukunftsweisend und immer massgeschneidert nach Ihren Ansprüchen.

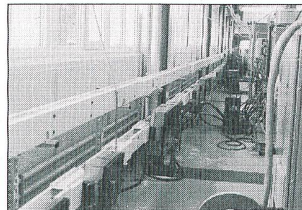
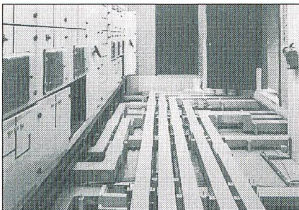
Wasserkraftwerk

Entsorgung

Versorgung

rittmeier
wir engagieren uns

Rittmeyer AG, Postfach 2558, Grienbachstrasse 39, CH-6302 Zug, Tel. +41 (0)41 767 10 00, Fax +41 (0)41 767 10 70
www.rittmeier.ch, E-Mail: info@rittmeier.com



LANZ Stromschienen zur Stromübertragung und -verteilung in Büro-, Gewerbe-, Zweck- und Industriebauten von 25 – 6'000 A/1'000 V bzw. 630 – 8'000 A/245 kV EN/IEC-normenkonform IP 20, IP 54 und IP 68.

- Kompakt, z. B. 2'000 A nur 100 x 160 mm Aussenmass
- Zentimetergenau montierbar für beste Platzausnutzung in Schaltschränken, Steigzonen, Decken, Unterflur etc.
- Maximaler Personenschutz. Hohe Kurzschlußfestigkeit. Wartungsfrei. Schweizer Produkt ISO 9001-zertifiziert.

Rufen Sie an:

lanz oensingen ag Tel. 062 388 21 21 Fax 062 388 24 24

Bitte senden Sie Unterlagen über LANZ Produkte:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> LANZ Verteil-Stromschienen
25 – 6'000 A/1'000 V | <input type="checkbox"/> LANZ Installationsmaterial
für Doppelböden |
| <input type="checkbox"/> LANZ Übertragungs-
Stromschienen
630 – 8'000 A/245 kV | <input type="checkbox"/> LANZ Brüstungskanäle |
| <input type="checkbox"/> LANZ Kabelträger aus
Stahl/Inox/Polyester | <input type="checkbox"/> kb-Brüstungskanal-
Stromschienen |
| <input type="checkbox"/> LANZ G-Kanäle (pat.) und
plastifizierte Gitterbahnen | <input type="checkbox"/> MULTIFIX Schienen-
montagesystem und
MULTIFIX Rohrschellen für
koordinierte Installationen |

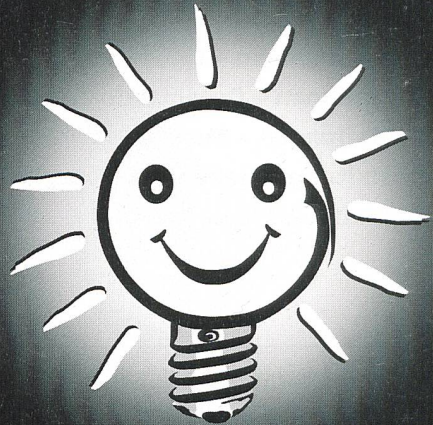
Könnten Sie mich besuchen? Bitte tel. Voranmeldung!

Name/Adresse/Tel. _____



lanz oensingen ag
CH-4702 Oensingen • Telefon ++41/62 388 21 21

Damit Ihre Sicherheit gewährleistet ist.



Innovativ in Technik und Design

ALMAT®

Notlichtsysteme

ALMAT AG • 8317 Tagelswangen
Tel. 052 355 33 55 • Fax 052 355 33 66 • www.almat.ch



CRÉATEUR D'AUTOMOBILES

RENAULT

So schön kann Arbeit
mit ausgezeichneten
Nutzfahrzeugen sein.
Zum Beispiel mit dem
Van of the Year 2002.

Kein Zufall, ist der Trafic Van of the Year 2002:
Er vereint maximalen Fahrkomfort mit grösst-
möglicher Nützlichkeit. Wie alle Nutzfahrzeuge
von Renault ist er mit modernen, wirtschaft-
lichen Motorisierungen erhältlich und verfügt
über ein umfassendes Sicherheitskonzept.
Auch in puncto Design, Komfort und indi-
viduellen Ausbaumöglichkeiten lässt er keine
Wünsche offen. Dass zu alledem auch die
Wartungs- und Unterhaltskosten gering sind,
macht die drei einfach unwiderstehlich. Kangoo
Express ab Fr. 17 850.-, Kangoo Express 4x4 ab
Fr. 23 450.-, Trafic ab Fr. 27 868.-, Master ab
Fr. 31 096.- (inkl. MWST). Leasing bis 30.06.02:
4.9%. Mehr Infos unter Gratis-
Nummer 0800 80 80 77 oder
www.renault.ch

2 Jahre Werksgarantie
ohne Kilometerbeschränkung.

